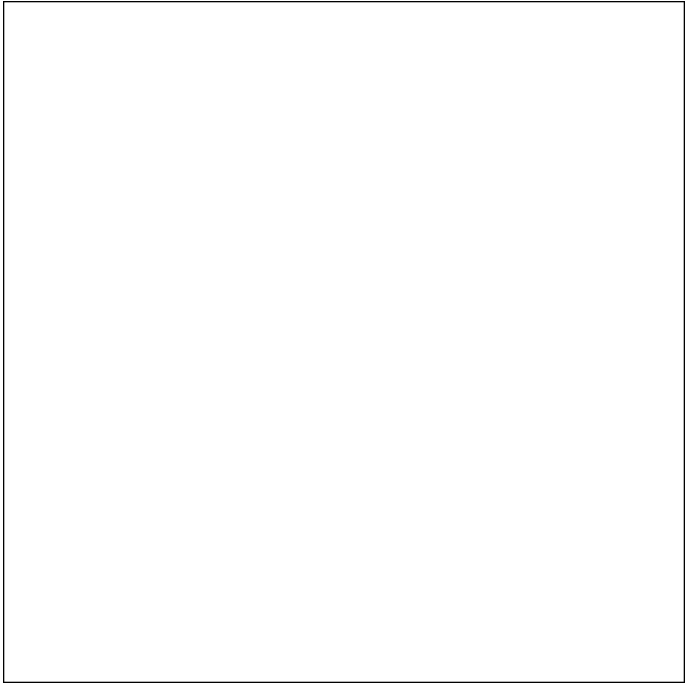


ፍዴ ኣጎስቲኖ ታሪኽ

La storia di Agostino



 LIDA Italia
☒ Billie Cejka Risnes  Seyum
፡፡ 5
 ትገረኛ ትገረኛ / Italiano 



LIDA Stories

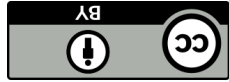
lidastories.net

ፍዴ ኣጎስቲኖ ታሪኽ / La storia di
Agostino

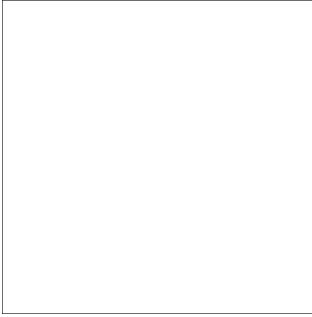
 LIDA Italia

☒ Billie Cejka Risnes

 Seyum (ti), Andrea Ciasca Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International license.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

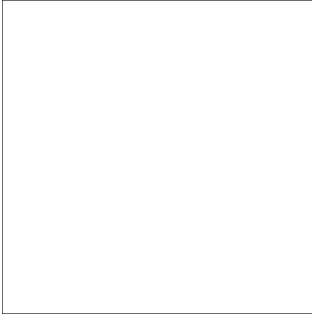


ኣጎስቲኖ ይበሃል ወዲ 51 ዓመት እየ። ስርሐይ ብብሽክለታ ምግቢ ምብጻሕ እዩ። ክልተ ኣዋልድ ኣለዋኒ ኮይኑ ግን ብስሩ ኣይነዋግዕን ኢና። ኣነን ኣዲእንን ስለ ዝተፋታሕና ብሓገር ኣይንነብርን ኢና።

. . .

Mi chiamo Agostino e ho 51 anni. Il mio lavoro è consegnare cibo in bicicletta. Ho due figlie, ma quasi non ci parliamo. La loro madre ed io non viviamo più insieme perché abbiamo divorziato.

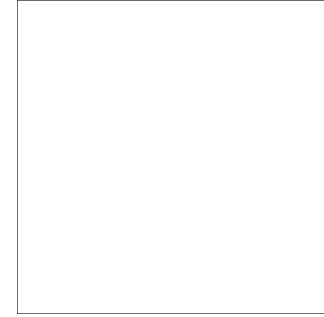
፡፡፩ሃ ጋህላ ፩ዚሃ ዘረ ፓግላ ፌተላ ዝሆሃ ፡፡ጋሆላዚ ፩ሃ ፓፅሃ
ህጩ ፓህሆ-ፓዘህህ ፌቋፍ ሃፅሒላ ዘረ ፓግላ ሂሂፅ ፋሃ ገሂፅ



ቅድሚያ ገለ አዋርሕ አብ ሓደ ትካል ከም ጽሬት ይዝሰርሕ ነይረ።
ዝተበላሸወ ነገራት እጽግን፣ ሳንዱቅ ይሸከም ዝኹነ ሰብ አብ
ዝደልየኒ እዋን ድማ ብምሕጋዝ ይሰርሕ ነበርኩ። ሓደ መዓልቲ እቲ
ትካል ካብ ሰራሕ አባረረኒ። ንምንታይ ከም ዝተባረርኩ
አይተረድኣንን።

...

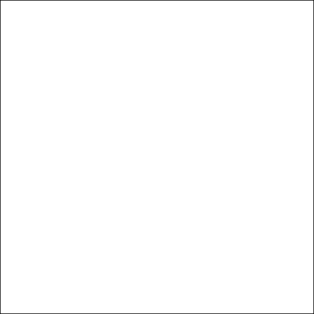
Alcuni mesi fa lavoravo come addetto in
un'azienda. Riparavo cose rotte, portavo
scatoloni, e davo una mano a chiunque ne
avesse bisogno. Un giorno, l'azienda mi ha
licenziato. Non ho mai capito perché.



ድሕሪ ነዊሕ ግዜ ኩሉ ጸዕርና ፍረ ረኽበ። ሓደ ዓብዪ ናይ ምብጻሕ
ትካል ዓቢ መቐጸዕቲ ክኸፍልን ንሰራሕተኛታት ቀዋሚ ሰራሕ
ክህቦምን ነይርዎ። አብ ዝኾነ ክፋል ዓለም ንመጀመርታ ግዜ እዩ
እዚ አጋጢሙ። ሕጂ ግን ነገራት ምምሕያሽ ዝጀመሩ ይመስል።

...

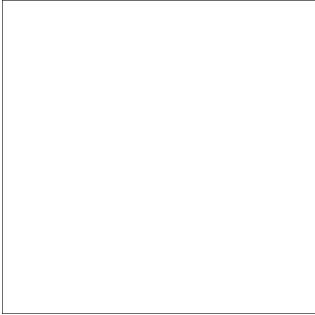
Dopo parecchio tempo il nostro duro lavoro ha
dato dei frutti. Una grande azienda di consegne
ha dovuto pagare una forte multa e stabilizzare i
lavoratori. Era la prima volta che questo
accadeva al mondo. Sembra che le cose
comincino a migliorare.



ብዙሃኑ ሰባት ብብሽክላታ ምግብ ከብጽቁ ርኒኻ፡፡ ብሽክላታ
ክወርህ ለዝኸፈኻል ምዕጻ ፎፍ ምግብ ኣብ ምብጻኽ
ዘርኽቲ ክኣል ኣንኳኒሂኒሂኻ፡፡ ንነፍሲ ወከፍ ምብጻኽ ህላህተ ፎፍ
ከም ዝኸፍላሊ ነገሩሊ፡፡ ኣብ ወፃፊት 40€ ኣረክቡ፡፡ ኣዘጻ ዕጽላኽ
ኣንተኹይኒ ንፃፃፍ ወቅኹኽ ኣንተካህፃኒ 60€ ይረክብ፡፡

...

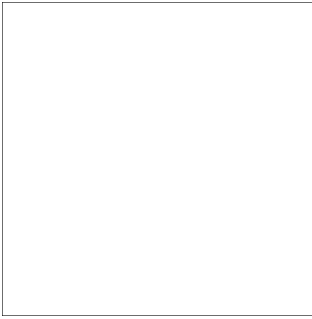
Vedevo molti che consegnavano cibo in
bicicletta. So andare in bici, così mi sono
presentato ad una grossa azienda di consegne a
domicilio. Mi hanno offerto tre euro a consegna.
Faccio 40€ al giorno, 60€ se sono fortunato e i
clienti mi danno la mancia.



ምህን ካልኣኦት ትካላት ዘመጽ ኣብ ምግብ ምብጻኽ ዘሰርሖ
ህባት ብምኽን ምህን ድህረ ክርከብ ዘኣዘን ምህን
ህረተጽታት ብዘርከብ ምህን ትኩሚርት
ወጵ፡፡ ንኣብ ምጽፍ ምኽር ርኒኻ ህብ፡፡ ዘፃፍ

...

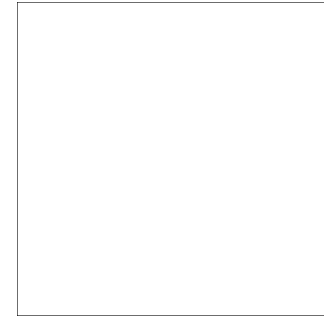
Assieme ai rider di altre aziende, ho fatto un
corso sui diritti dei lavoratori organizzato da un
sindacato di categoria. Ci hanno offerto
assistenza legale gratis. Abbiamo lottato per
ottenere maggiori riconoscimenti e diritti.



ኣብ በዓል ኣይኸፈለንን፣ ኣብ እዋን ሕማም ‘ውን ደሞዝ የለን፣
ኣብዚ ትካል ዳርጋ ፈጺሙ መሰል የለን። እዚ ትኽክል
ኣይመስለንን፣ እቲ ስራሕ ግን የድልየኒ እዩ። መብዛሕትኦም እቶም
ካልኣት ሰራሕተኛታት እዚ ትካል ካብ መላእ ዓለም ዝመጹ
ስደተኛታት እዮም።

. . .

Non ho ferie pagate, né assicurazione malattia,
quasi nessun diritto. Penso che non sia giusto,
ma ho bisogno di lavorare. La maggior parte
degli altri lavoratori sono immigrati da ogni
parte del mondo.



ብዙሓት ኣብ ምብጻሕ ዝሰርሑ ሰባት መዓልታዊ ብሓደጋ ይጉድኡ
እዮም። ሓደ ግዜ ሓደ ወዲ 25 ዓመት መብጽሒ ምግብ ብመኪና
ተገጭዩ ምስ ሞተ ሰበሰልጣን ከስተብህሉና ጀመሩ። እዚ ከይኮነ
ክመውት ምኽኣሉ ኣዝዩ ዘሕፍር እዩ።

. . .

Molti di quelli che lavorano nelle consegne
rimangono feriti in incidenti ogni giorno. Poi,
quando un rider venticinquenne è stato
investito da una macchina ed è morto, le
autorità hanno cominciato ad accorgersi di noi.
È un peccato che quel ragazzo sia dovuto morire
perché ciò accadesse.